208. Эпизодический ведущий

«Ван Ян стал лучшим режиссёром!»

Когда Харрисон Форд выкрикнул имя волшебного юноши, эта новость стремительно разлетелась по каждому трансляционному чату в интернете. Китаеязычные сайты Sina, Sohu, NetEase уже заполонили изумлённые и восторженные сообщения. Первый режиссёр китайского происхождения, получивший «Оскар» за лучшую режиссуру!

Стоит коснуться успехов этнических китайцев на сцене «Оскара». Самым первым был много раз номинированный, легендарный кинооператор Джеймс Вонг Хоу (28.08.1899 – 12.07.1976). Он был признан одним из десяти наиболее влиятельных кинооператоров в опросе членов Гильдии международных кинематографистов в США. Его десять раз номинировали на «Оскар» за лучшую операторскую работу, и дважды он выигрывал (1954 год, 1964 год).

Затем в 1984 году благодаря фильму «Поля смерти» награду за лучшую мужскую роль второго плана получил Хенг С. Нгор (22.03.1940 – 25.02.1996, метис с камбоджийскими и китайскими корнями). В 1988 году «Последний император» принёс Цун Су награду за лучшую оригинальную музыку. Также были режиссёры Чжан Имоу и Чэнь Кайгэ, чьи работы номинировались на лучший иностранный фильм. Вышедший в 1993 году фильм Чэнь Кайгэ «Прощай, моя наложница» даже позволил Гу Чанвэю заработать номинацию на лучшего оператора.

Затем были номинированы картины Энга Ли – «Свадебный банкет» и «Ешь, пей, мужчина, женщина». В 2001 году его фильм «Крадущийся тигр, затаившийся дракон» собрал целых десять номинаций, включая лучшую режиссуру, и в конечном счёте завоевал «Оскар» за лучший иностранный фильм, лучшую работу художника-постановщика (Тимми Йип), лучшую операторскую работу (Питер Пау) и лучшую музыку (Тань Дунь). В тот год Энг Ли получил премию Гильдии режиссёров Америки, но упустил «Оскар», что означало, что Гильдия режиссёров и «Оскар» вот уже пятый раз за всю историю не сошлись во мнениях.

А сегодня мнения разошлись в шестой раз! Ван Ян, которому было всего 23 года, завоевал «Оскар» за лучшую режиссуру и стал первым режиссёром, который получил награду благодаря научной-фантастике!

Он завершил дело, которое в своё время не закончили Стэнли Кубрик («Заводной апельсин», 1972), Джордж Лукас («Звёздные войны», 1978) и Стивен Спилберг («Инопланетянин», 1983)!

– Пользователи уже сходят с ума, без конца пишут имя волшебного юноши, нам и самим не терпится посмотреть фотографии его награждения, но в настоящий момент информационные агентства ещё ничего не опубликовали, – сказал ведущий Цзэн Цзыхан в чате Sina, просматривая сообщения на экране.

Он спросил трёх почётных гостей:

– На этом «Оскаре» объявились две тёмные лошадки. Лучшим актёром и лучшим режиссёром была выбрана молодёжь. Почему так?

– Это тоже было вполне ожидаемо. Из всех фильмов в этом году «Пианист» и «Район №9» активнее всего направлены против войны и наиболее детально рассматривают человеческую природу, – говорил радостный Чэн Цинсун. – Вручение этих двух наград Эдриену Броуди и Ван Яну говорит о том, что большинство членов жюри понимает, что такой выбор выразит антивоенную позицию. И они разумно поступили, выбрав волшебного юношу, а не Романа

Полански.

Ван Лэй кивнул, сказав:

– Полански до сих подозревают в совращении несовершеннолетней. И как бы ни говорили, что искусство – это искусство, что оно не имеет отношения к другим вещам, на такое сложно закрыть глаза. Его даже на «Золотой глобус» не номинировали.

Чэн Цинсун сказал:

– И появление двух самых молодых рекордсменов говорит о том, что 75-летний «Оскар» всё ещё не стар, иначе победу одержали бы Роберт Дауни-младший и Роман Полански.

– Режиссёр У, ты что думаешь? – осведомился Цзэн Цзыхан.

– Вообще «Оскар» всегда благоволил молодым режиссёрам. Те, кто в 30 с лишним лет получил «Золотой глобус», в основном получили и «Оскар», – говорил У Шисянь. – Ван Ян пользуется большой популярностью в США, и многие СМИ и киноманы возлагают на него надежды. Он считается новым Стивеном Спилбергом.

Чэн Цинсун кивнул:

– Есть такое. А ещё, когда вышел фильм «В погоне за счастьем», говорили, что он новый Роберт Земекис.

……

Голливудский бульвар, театр Кодак.

На сцене новоиспечённый лучший режиссёр до громкого хохота смешил почётных гостей и обычных зрителей. Зал оглашал звонкий свист, будто проходил концерт. Камера сняла Джессику. Та улыбалась, обнажив зубы, взгляд был полон чарующей нежности. Она была одновременно милой и сексуальной.

– Но…

Дождавшись, когда смех прекратится, Ван Ян, которым не завладело настолько сильное возбуждение, чтобы растеряться, опять посмотрел на улыбающегося Харрисона Форда в стороне, поднял золотую статуэтку и сказал:

– Пусть и не красотка вручала награду, я все равно чрезвычайно рад. Все понимают, какое гигантское значение имеет то, что «Оскар» за научную фантастику вручает Харрисон Форд!

Зал тотчас разразился оглушительными аплодисментами и одобрительными возгласами. Николас Кейдж, Киану Ривз и другие звёзды снова встали. Следом повставали проигравшие номинанты Мартин Скорсезе и Роб Маршалл, а также огромное количество почётных гостей. А Харрисон Форд с конвертом в руке тоже с улыбкой хлопал в ладоши.

Эти аплодисменты были посвящены не только волшебному юноше, но и огромному количеству кинематографистов, работавших с научной фантастикой, потому что Харрисон Форд сыграл Хана Соло во франшизе «Звёздные войны», Рика Декарда в «Бегущем по лезвию» и ещё Индиану Джонса во франшизе Стивена Спилберга «Индиана Джонс»; в его лице сосредоточились Джордж Лукас, Ридли Скотт и Спилберг.

То, что именно он вышел вручать награду, создавало впечатление признания и преемственности. Казалось, будто сами мастера научной фантастики совместно удостоили перспективного молодого человека «Оскаром» за лучшую режиссуру, возложили на его плечи большую ответственность за научную фантастику.

Уже прошло больше половины времени от предусмотренных на речь 45 секунд, прежде чем громоподобные аплодисменты мало-помалу затихли. Ван Ян, глядя на ещё не всех усевшихся обратно людей в зале, снова заговорил:

– Мне очень, очень приятно, что Харрисон Форд вручил мне награду. Наверное, все поняли…– он под пристальными взорами улыбающейся публики, копируя жесты и манеру речи Стива Мартина, акцентированно произнёс: – Это наше недвусмысленное послание для них!

Зал тут же разразился смехом, звёзды, подняв руки вверх, энергично захлопали в ладоши. Кое-кто возбуждённо кричал и свистел. Эти слова являлись пародией на Стива Мартина, который в свою очередь пародировал Джорджа Буша.

Несмотря на то, что было смешно и что волшебный юноша нередко выступал в стиле стендапа, организаторы уже насторожились, им не хотелось повторения ситуации с Майклом Муром. Штатные сотрудники готовы были в любой момент включить провожающую музыку.

Но Ван Ян и не думал перегибать палку. Он разрядил обстановку, сказав:

– Чем очаровательна научная фантастика, так это тем, что демонстрируемые ей миры полны фантазий и безграничных возможностей. Мы можем пригласить в гости пришельцев, можем совершить прогулку по космосу… Безграничные возможности! Поэтому спасибо научной фантастике. Надеюсь, в недалёком будущем удастся вновь привести её сюда и вновь стоять на этой сцене.

Зрители опять одарили его аплодисментами, а в глазах некоторых журналистов пробежал блеск, это была отличная новостная тема: волшебный юноша собирается снять ещё одну научную фантастику, которой атакует «Оскар»!

– Да, я могу снять новый научно-фантастический фильм, – Ван Ян, глядя на улыбающиеся лица в зале и держа в руке статуэтку, опять в манере Стива Мартина развёл руками. – Думаю, все меня поддержат. Разумеется, кроме Франции и Германии.

– Ха-ха-ха! – зал в который раз разразился смехом и смеялся ещё громче, чем во время вступительной речи Стива Мартина. В дополнение к этому двойному юмористическому эффекту, атмосфера уже стала весёлой и непринуждённой, однако некоторые республиканцы, утратив хорошие манеры, по-прежнему шикали. Джессика посмеивалась и слабо хлопала в ладоши, но чувствовала себя так, будто идёт по стальному канату. Пожалуйста, не вспыли, одного юмора и так достаточно!

Уже загорелось временное табло, предупреждавшее, что пора закругляться с речью. Интересный стендап полезен для телевизионного рейтинга, ничего страшного, если позволить лучшему режиссёру растянуть речь на несколько минут, но Гил Кэйтс действительно был взволнован не на шутку. Лучше безопасно закончить, чем рискнуть и разрешить Ван Яну дальше говорить!

– Табло загорелось, но я ещё даже не начал благодарить, что за дела? – Ван Ян, игнорируя загоревшееся табло, под смешки людей с недоумевающим видом произнёс: – Сегодня будто у каждого на руке часы Ролекс, где один оборот секундной стрелки обходится в десятки тысяч

долларов.

Снова послышался постепенно нарастающий смех, Ван Ян слегка пожал плечами и добавил:

– Впрочем, так оно и есть.

Смешки тут же превратился в громкий хохот.

Ван Ян жестом показал, будто смотрит время на правом запястье, после чего произнёс:

– Ещё и четырёх часов не прошло. Неудивительно, что у меня до сих пор не болит голова.

Хохот всё не утихал. Джек Николсон, Холли Берри и остальные смеялись с широко разинутыми ртами. Затем Ван Ян потряс кулаками, торжественно промолвив:

– Но мы обязаны соблюдать традицию девятичасового проведения церемонии вручения «Оскара»!

Бешеный хохот с новой силой захлестнул Кодак, почти все звёздные гости в первых рядах качались от смеха. Николь Кидман, которая совсем недавно заявила, что необходимо соблюдать традицию, опустила голову, прячась от камеры, замахала ладонью, как бы говоря: «Не надо шутить про меня». Джессика, хихикая и откинувшись на спинку кресла, прикрывала рот рукой. Роберт смеялся и аплодировал.

В истории «Оскара» самой продолжительной церемонией была прошлогодняя, 74-я церемония, которая продлилась четыре часа шестнадцать минут. А что касается продолжительности в девять часов, то это была известная самокритичная шутка от организаторов. Сегодня, когда вспоминали предыдущие церемонии, на экране был воспроизведён эпизод с этой шуткой.

– Не знаю, что там сзади, все так жаждут туда войти. Видимо, там ждёт какой-то сюрприз, – Ван Ян, повернувшись боком, указал в сторону закулисья и под непрекращающийся смех развёл руками. – Наверное, там можно увидеть Стива Мартина, поедающего статуэтку за лучший фильм.

Оглушительный хохот достиг своего пика. Казалось, в военное время в театре Кодак царило куда большее веселье, чем в мирное время. Ещё в самом начале церемонии Стив Мартин пошутил, что облизал все статуэтки в закулисье. Увидев, что Ван Ян закончил свой стендап словом “спасибо”, все немедленно бурно зааплодировали, зрители с верхнего зала также кричали и свистели.

А временное табло уже загорелось финальным, предупреждающим красным светом, музыкальная группа в любой момент могла заиграть музыку. И хотя если волшебный юноша не будет говорить о политике, то организаторы в крайнем случае не станут прогонять его, ведь время не так сильно поджимало, тем не менее сейчас были чрезвычайные времена, а он уже и так израсходовал три минуты.

– За эту награду я хотел бы поблагодарить родителей, я безумно люблю их! – Ван Ян чуть приподнял статуэтку, уставившись в зал. Настала благодарственная часть его речи, он под лёгкие аплодисменты быстро говорил:

– Спасибо моим друзьям, коллегам из Flame Films, а также всем тем, кто трудился над «Районом №9»: Уолли Пфистеру…

Зачитав большой список имён, он посмотрел на первые ряды сидений и с улыбкой сказал:

– А ещё спасибо моей малышке Джессике. Без твоей постоянной поддержки и заботы не настало бы этого момента. Люблю тебя.

Отовсюду тотчас раздались аплодисменты, многие почётные гости и зрители женского пола от души хлопали в ладоши. Камера опять засняла Джессику. Та, сжав губы, слабо улыбалась, большие глаза слегка покраснели. Её сердце наполнилось настоящим счастьем, она пробормотала:

– Люблю тебя.

– Подождите! – Ван Ян, подняв руку, остановил музыкальную группу, собиравшуюся играть музыку. Он обещал, что выскажет свою антивоенную позицию, недавние шутки были не в счёт.

Он сказал:

– В 2001 году, во время съёмок «Района №9», мы приехали в Южную Африку, в Йоханнесбург. Это удивительный город, его центр процветает и невероятно красивый, но район Соуэто, что располагается в 6 милях к югу, бедный и запущенный. Это словно два разных мира.

Камера снимала звёзд в первых рядах. Те слушали со спокойными лицами, весь зал погрузился в глубокое молчание. Ван Ян продолжал:

– Нам повезло жить в мире, что в центре города, но в данный момент многие страдают, а пожар войны приближает ещё большее количество людей к тяжёлым временам. Надеюсь, однажды два мира смогут по-настоящему слиться воедино и мы все вместе будем наслаждаться миром, свободой и счастьем. Как бы там ни было, пора с этим кончать! Спасибо!

Тихий зал мгновенно разразился мощными аплодисментами. Звёздные гости, обычные зрители и журналисты массово повставали, аплодируя, свистя и издавая одобрительные возгласы. Наряду с этим раздалось грустное музыкальное сопровождение из «Района №9». Ван Ян ненадолго поднял золотую статуэтку, после чего с Харрисоном Фордом направился со сцены в зал. Изначально он должен был пройти в закулисье, где бы у него взяли интервью журналисты и сфотографировали его, но вот-вот предстояло объявление лучшего фильма, а он являлся продюсером «Района №9».

Многие стоя бешено аплодировали, приветствуя таким образом возвращавшегося назад самого молодого лучшего режиссёра. Его смешная, трогательная и вместе с тем показавшая его позицию и взгляды речь многих покорила. Мини-стендап заставил всех по-новому ознакомиться с его ораторским талантом, потому что он в ироничной форме связал воедино сегодняшние шутки, что невозможно было заранее подготовить.

Ещё немало людей поразилось тому, что этот паренёк совершенно не возбудился от того, что установил невероятный рекорд, и всегда контролировал общую атмосферу. Действительно волшебный юноша!

Мартин Скорсезе показал большой палец в направленную на него камеру, Джек Николсон в чёрных очках что-то с улыбкой выкрикивал. Когда выражавший всем благодарность Ван Ян проходил мимо, Николь Кидман сказала:

– Даже страшно представить, если бы пришлось торчать здесь девять часов.

Кэмерон Диаз и другие почётные гости наперебой кричали: «Отлично выступил!», «Поздравляю!»…

Гил Кэйтс и остальные организаторы облегчённо выдохнули. Майкл Мур был лишь победителем в мало кому интересной номинации “лучший документальный полнометражный фильм”. Если бы ещё и лучший режиссёр совершил такой удар, они бы точно получили в свой адрес кучу жалоб и их телеканал привлекли бы к ответственности. К счастью, волшебный юноша произнёс идеальную, соответствующую времени и обстановке речь.

А миллионы зрителей перед телевизорами, естественно, полностью выслушали эту благодарственную речь. Обожавшие его фанаты ещё больше им очаровались, например, без конца хохотавшая и кричавшая Эвелин. Многие зрители, что ранее угрожали ему бойкотом, теперь немного поумерили свой пыл – кажется, волшебный юноша не такой уж и отвратительный. Немало людей пока заняло нейтральную позицию по отношению к нему, решив дождаться результатов его военных прогнозов. Он заявил, что война займёт месяц, но союзная армия в течение трёх дней уже резко ворвалась в местность, где до Багдада оставалось всего несколько сотен километров.

– Ха-ха, он когда угодно может рассмешить… – Натали на диване до сих пор не могла отдышаться, на лице застыла улыбка. Наблюдая по телевизору, как Ван Ян идёт к Джессике, она упёрлась ладонями в подбородок и простонала. Ничего не поделать, его вторая половинка познакомилась с ним раньше и поддерживать его начала раньше… В это время под бурные аплодисменты на сцену вышли одетые в чёрные костюмы и бабочки Кирк Дуглас и Майкл Дуглас, отец и сын. Натали тут же закричала:

– Ой, да бросьте, дайте мне досмотреть их поцелуй, а потом уже переключайте камеру!

При виде вернувшегося с золотой статуэткой Ван Яна взгляд Джессики наполнился гордостью. Она раскинула руки, крепко обняла его, подняла голову и потянулась к нему. Ван Ян поцеловал её в мягкие губы, отпустил её и уселся с ней на свои места, затем откликнулся на Роберта, который похлопывал его по плечу. Как и в случае с «Золотым глобусом», Ван Ян всучил статуэтку Джессике в руки и с улыбкой промолвил:

– Спасибо, красотка, теперь эта награда твоя, держи!

– О боже, я лучший режиссёр! – Джессика как следует сжала в руках статуэтку, с широкой улыбкой на лице смерила её взглядом и акцентированно произнесла: – Это наше недвусмысленное послание для них.

Ван Ян развёл руками:

– Ага, у тебя получился шикарный научно-фантастический фильм.

К этому времени аплодисменты постепенно затихли. Было видно, как два Дугласа собираются объявить лучший фильм. Ван Ян и Джессика, слабо улыбаясь, глядели на сцену.

– Спасибо, спасибо! – все сели обратно, седоволосый Кирк Дуглас (р. 09.12.1916), положив сыну руку на плечо, с гордым видом и с немного невнятной дикцией произнёс: – Это мой сын Майкл! – он выпучил глаза и, вытянув правую руку, показал два пальца. – У него две награды! А я ведь ещё так молод.

Майкл Дуглас (р. 25.09.1944) стоял с прямой спиной и выглядел как беспомощный сын, которого поучает отец.

В зале раздались аплодисменты и смех. Дуглас-младший в 1976 году в качестве продюсера «Пролетая над гнездом кукушки» завоевал награду за лучший фильм и в 1988 году стал лучшим актёром благодаря фильму «Уолл-стрит». А Дугласа-старшего три раза номинировали на лучшего актёра.

– Знаете, это 75-я годовщина… Опять быть 75-летним? Ох, сынок! – Дуглас-старший отмахнулся и под смех публики и сына продолжил: – Мы сегодня собрались здесь, чтобы дать вам газетные заголовки на завтрашний день.

Заметив, что сын собирается открыть конверт, он поспешил добродушным, наставническим тоном сказать:

– Говорить надо внятно!

В зале опять послышались хохот и аплодисменты. Особенно всех позабавил раздражённый вид Дугласа-младшего.

– Кхе-кхе, мой отец, который крутится в киноиндустрии, – представлял Дуглас-младший, строго сложив перед собой руки, – с удовольствием объявит последнего лауреата в этом ежегодном грандиозном событии мира кино, имя находится в этом конверте, – он передал отцу конверт. – И вот номинанты на лучший фильм года…

На большом экране начали появляться номинанты и отрывки из номинированных фильмов.

– «Чикаго» – продюсер Мартин Ричардс, – Ричард сидел с умиротворённым лицом, в зале тотчас раздались бурные аплодисменты.

– «Район №9» – продюсеры Ван Ян и Стивен Маккоу, – вновь разразились затихнувшие на секунду аплодисменты, Ван Ян улыбнулся в камеру.

– «Банды Нью-Йорка» – продюсеры Альберто Гримальди и Харви Вайнштейн… «Пианист» – продюсеры Роман Полански, Роберт Бенмусса и Ален Сард.

Под громкие, непрекращающиеся аплодисменты Дуглас-младший назвал последнего номинанта:

– «Властелин колец: Две крепости» – продюсеры Барри М. Осборн, Фрэн Уолш и Питер Джексон.

По завершении презентации камера вновь взяла в кадр потешный дуэт отца и сына на сцене. Дуглас-старший неуклюже раскрывал конверт, Дуглас-младший, размахивая руками, напомнил ему:

– Эм, ты должен сказать: и «Оскар» достаётся…

Дуглас-старший сделал пренебрежительную мину и, как назло, словно поучая сына, самоуверенно объявил:

– И победителем становится!

Публика тут же захохотала. Раньше при вручении награды говорили: «Победителем становится», однако впоследствии Академии эта фраза показалась слишком недалёкой – нельзя так легкомысленно отправлять превосходные фильмы на бескомпромиссную борьбу, в

итоге фразу переделали на “«Оскар» достаётся”.

Дуглас-старший достал бумажку, опустил голову и прищурился, как вдруг с нетерпеливым видом порвал бумажку пополам и под всеобщий смех отдал одну половину сыну, после чего отец и сын соединили две половины и хором выкрикнули:

– «Чикаго»!

– А-а-а… – Кодак мгновенно забурлил, зрители пронзительно завизжали, почти все почётные гости повставали и зааплодировали. Какой бы фильм ни выигрывал, это было должное обхождение. А зал уже огласили задорные звуки саксофона из музыкального сопровождения «Чикаго». Создатели и актёры этого фильма, что присутствовали среди почётных гостей, радостно обнимались. Седоволосый Мартин Ричардс взялся за лоб и едва встал, как его уже обняли. Он обнялся с режиссёром Робом Маршаллом, Ричардом Гиром, Кэтрин Зета-Джонс, Рене Зеллвегер…

Представители других проигравших фильмов-номинантов тоже улыбались и хлопали в ладоши. Это касалось и «Района №9», Ван Ян, Джессика, Роберт тоже стоя аплодировали. Конечно, проигрыш их слегка расстроил, тем не менее они с самого начала не рассчитывали на многое, потому что, с точки зрения антивоенной позиции, «Пианист» был лучшим среди номинантов, а «Чикаго» мог символизировать мир, вдобавок научно-фантастическое, культовое кино ещё никогда не получало статус лучшего фильма. Победа в номинации “лучший режиссёр” и так уже была гигантским прорывом.

Джессика, аплодируя и наблюдая за возбуждённым Мартином Ричардсом, который взбирался на сцену, вздохнула:

– Вау, мюзикл опять стал лучшим фильмом.

Она окинула взглядом хлопавшего в ладоши Ван Яна и невольно вспомнила телефонный разговор, где он пригласил её на кастинг и сказал: «Время настало, музыкальное кино возродится!» Подумав о том, что она стала первой исполнительницей главной роли в этой волне возрождения, она с улыбкой вымолвила:

– Потрясающе!

– «Оскар» в этом году разносторонний! – прокомментировал Роберт. На текущей церемонии было установлено много новых рекордов: самые молодые лучший актёр и лучший режиссёр, Мерил Стрип с 13 актёрскими номинациями обогнала Одри Хепбёрн с 12 номинациями, научная фантастика спустя двадцать лет снова вернулась на церемонию «Оскара» и впервые в жизни заполучила режиссёрскую награду, ещё один мюзикл, после «Оливера» 1968 года, стал лучшим фильмом…

– О боже! Мой бог! – от чрезмерной радости Мартин Ричардс не мог толком говорить. Режиссёр Роб Маршалл тоже поднялся на сцену и в данный момент обнимался с двумя Дугласами.

Аплодисменты мало-помалу прекратились, Мартин Ричардс, приняв золотую статуэтку, говорил:

– Это было очень долгое путешествие! Если бы мама и папа знали, что я тут стою, боже! Всё началось с великолепного Боба Фосса и невероятных песням Кандера и Эбба…

Далее в своей сумбурной речи он поблагодарил основных создателей и актёрский состав «Чикаго» и кое-каких друзей, что поддерживали его. В конце он, сжимая корпус и основание статуэтки, эмоционально произнёс:

– Моя дорогая Мэри Ли и мой покойный партнёр Роберт Фрайер… – он поклонился. – Всех вас благословляю, всех вас благословляю! Спасибо!

В зале тотчас раздались горячие аплодисменты. Мартин Ричардс, Роб Маршалл и два Дугласа вместе покидали сцену. Следом на большом экране показалась кафедра с микрофоном на правом краю сцены, ведущий Стив Мартин несколько раз похлопал в ладоши, поставил руки на кафедру и под ещё не затихнувшие аплодисменты сказал:

– Что ж, полцеремонии наконец-то прошло!

Хохот людей моментально перекрыл аплодисменты, камеры быстро взяла в кадр Ван Яна, недавно заявившего про “девять часов”. Тот лишь широко улыбался. Стив Мартин поднял руки и с по-прежнему серьёзным, холодным лицом произнёс:

– Сегодня я хотел бы поблагодарить многих и в особенности Ван Яна! Почему? Потому что ему не надо платить!

Смех в зале резко стал громким, это была “месть” Стива Мартина за недавнее! Камера направилась обратно на Ван Яна. Тот, вскинув брови и закатив глаза, сообщал смешной мимикой, что “ему всё равно”, отчего смех только усилился. Зрители и почётные гости были в высшей степени развеселены этой парочкой – главным ведущим и эпизодическим ведущим.

– И молодые парни и девушки, кто смотрит нас за границей, мы думаем о вас! Надеюсь, что вам всё понравилось, это шоу – для вас! – произнёс Стив Мартин, показывая пальцем в объектив камеры, и в конце поднял руки вверх, с улыбкой сказав: – Спокойной ночи!

Следом под громоподобные аплодисменты включилась бодрая музыка из «Чикаго».

Кирк Дуглас и Майкл Дуглас (лучший фильм):
https://www.youtube.com/watch?v=VoyhhAahOhY&ab_channel=Oscars

http://tl.rulate.ru/book/41606/1579925